

THESSALONICA

Laithak Khatna

First Thessalonians

Paupuina

¹ Paul, Silas le Timothy te in, Pa Pathian le Topa Jesus Christ sung a om Thessalonica pawlpi te tung ah: i Pa Pathian le Topa Jesus Christ tung pan in thuthiamna le thinnopna note tung ah om taken.

Thessalonica Pawlpi te Upna

² Note theampo atu in Pathian tung ah tatsat ngawl in lungdam ka ko uh hi, ka thunget na uh sung ah hong pawk tawntung khu hi;

³ I Pa Pathian mai ah na upna uh taw na sep na uh, itna taw in na sep uh te le i Topa Jesus Christ sung ah na lametna uh taw na thuakzawkna uh te kong phawk tawntung uh hi;

⁴ Kong it suapui te awng, Pathian teal sa te na hi uh hi, ci ka he uh hi.

⁵ Banghangziam cile i lungdamna thupha sia note tung ah kam bek in hong theng ngawl hi, ahihang Tha Thiangtho sung ah vangletna le thinmuanna tampi taw hong theng hi; note hang in note sung ah kote bangbang mihing khu ziam, ci na he uh hi.

⁶ Taciang note in Pathian thu sia haksatna tampi le Tha Thiangtho kung pan hongpai lungdamna taw sang zo na hi uhkom in, kote le Topa nungzui te na suak zo uh hi:

⁷ Tua ahikom Macedonia le Achaia a om thu um theampo tung ah ette tak te na hi tavun.

⁸ Bangbangziam cile note tung pan Topa thu hong thawn sia Macedonia le Achaia bek hi ngawl in, Pathian na upna uh sia mun tatuam ah ki zel kakoai hi; tua ahikom thudang bangma ka son tuan tu om ngawl hi.

⁹ Banghangziam cile note kung ah bangbang in hong tum khu ziam, ci thu ahizong, a nungta le a thuman Pathian na seam tu in milim te kung pan in Pathian kung ah bangbang in kihei nu ziam, ci thu ahizong;

¹⁰ Taciang hongpai pheang tu Pathian thinukna pan in hong suaktasak le thina pan a thawkiksak a Tapa Jesus vantung pan hongpai tu na ngak na thu uh ahizong, amate in hong tangko zo uh hi.

2

Thessalonica ah Paul Nasepna

¹ Banghangziam cile suapui te awng, note kung ah kong tum na uh sia a luithathong hi ngawl hi, ci note mama in na he uh hi:

² Ahihang note i na heak uh bangma in, Philippi ah maizumhuai tak in hong koi uh a, ka thuak zawk uh ciang zong, note kung ah Pathian

lungdamna thupha sia ki nial na tampi taw hil tu in Pathian sung ah hangsanna ka nei uh hi.

³ Banghangziam cile kote i hanthotna sia khial na, thiantho ngawl na, le theamna hi ngawl hi:

⁴ Ahihang lungdamna thupha keamcing tu in Pathian in hong sawl bang in; mihing lungkimsak tu bang hi ngawl in, kote i thinsung a en Pathian lungkimsak te bang in ka pau uh hi.

⁵ Banghangziam cile na heaksa uh bangma in, banghun po ahizong sialpokna kammal te ka zang ngei bua uh hi, duhopna phualseal kammal te zong ka zang bua uh hi; Pathian sia ka tetti uh a hihi:

⁶ Christ i sawltak te ka hi uh bangma in, vanngit hong suan thei hi ka le ung, note tung pan ahizong, ngualdang tung pan ahizong, mihing tung pan in minthanna ka zong bua uh hi.

⁷ Ahihang nau keam nu in nauno te a khoi bang in, kote zong note sung ah thin neamtak in kong om uh hi:

⁸ Note kong it mama uh hu in, note tung ah Pathian lungdamna thupha bek hi ngawl in, ka nuntakna zong kong pia nuam uh hi, banghangziam cile note sia kong it mamate na hi uh hi.

⁹ Banghangziam cile, suapui te awng, ka nasep uh le ka thuak uh haksatna te, na phawk tawtung uh hi: banghangziam cile note kung ah vanngit ka hi thei ngawl natu in sun le zan in na ka seam uh a, Pathian lungdamna thupha note kong hil uh hi.

¹⁰ No thu um mite sung ah thiangtho tak, thutang tak le pauban na om ngawl in ka nungta uh hi, ci note le Pathian sia ka tetti te na hi uh hi:

¹¹ Pa in a tate tung ah a vawt bang in, kote in note sia bangbang in hong hantawn in, hong heneam khu ziam, taciang note tung ah kong vaitha uh hi, ci na he uh hi,

¹² Tabang in note sia Ama kumpingam le minthanna sung ah hongsam Pathian taw a kilawm in na nuntak tu uh a hihi.

¹³ Hi thu hang zong Pathian sia tatsat ngawl in lungdam ka ko uh hi, banghangziam cile kote tung pan in na zak uh Pathian thu na san uh lai in, mihing kammal bang in na sang bua uh hi, ahihang thuman bang in na sang uh hi, tua Pathian thu in a um note sung ah phattuamna tampi taw na seam hi.

¹⁴ Banghangziam cile, suapui te awng, note Christ Jesus sung ah Judah ngam a om Pathian pawlpi a zui te na suak uh hi: banghangziam cile amate in Judah mite tung ah a thuak uh bang in, note zong na ngam mite tung pan na thuak uh hi:

¹⁵ Judah te in Topa Jesus le amate kamsang te that uh hi, taciang kote hong vawtsia uh a; Pathian lungkimsak ngawl uh hi, taciang mi theampo taw ki langpan uh hi:

¹⁶ Gentile te ngupna a nga thei natu in ka thuhil natu hong khak hi, taciang mawna taw kidim

2:14 Sawl 17:5 **2:15** Sawl 9:23,29; 13:45,50; 14:2,5,19; 17:5,13; 18:12.

tawntung uh hi: banghangziam cile Pathian thin-ukna sia a khakbel in amate tung ah hong theng hi.

Paul in Thessalonica Haw Kik Nuam

¹⁷ Ahihang suapui te awng, thinsung bek hi ngawl in, cilesa lam taw tawmvei sung i ki khen a, note maitang mu nop na lianpi taw nasiatak in ka hanciam uh hi.

¹⁸ Tua ahikom note kung ah kong pai nuam uh a, keima Paul vateak zong, khatvei kongpai kik nop hi napi; Satan in hong khak hi.

¹⁹ Banghangziam cile kote i lametna, lungdamna le lungdamna kham lukhu sia bang ziam? I Topa Jesus Christ hongpai ciang in Ama mai ah note hi ngawl nu ziam?

²⁰ Banghangziam cile note sia ka minthanna le lungdamna na hi uh hi.

3

¹ Tua ahikom ka thuk zawk nawn ngawl uh ciang in, keima bek Athens ah tang leng pha tu hi, ci in ka ngaisun uh hi;

² Taciang i suapui pa, Pathian naseam le Christ i lungdamna thupha sung ah ka naseppui uh Timothy sia note kipsak tu le note i upna taw kisai in note heneam tu in kong paisak uh hi:

³ Tabang in hi haksatna hu in kuama hong lok bua tu hi: banghangziam cile kote sia hi haksatna te thuk tu in a ciangtan sate ka hi uh hi, ci sia note mama in na he uh hi.

⁴ Banghangziam cile note kung ah ka om uh lai in, haksatna ka thuk tu uh hi, ci sia mantak in

hong son zo khu hi; kong son uh bangma in hong theng takpi hi, ci na he uh hi.

⁵ Hi thu hang in, ka thuak zawk ngawl uh ciang in, na up thei natu uh in Timothy kong paisak uh hi, tabang hi bale, ze-et pa in hong ze-et tu a, ka nasepna uh te a luithathong suak tu hi.

Timothy Tung Pan Lungdamna Thu

⁶ Ahihang tu in Timothy sia note kung pan kote kung ah hong theng zo hi, taciang na upna uh le itna lungdamna thupha hong puak hi, taciang note in phatak in tatsat ngawl nong phawk uh a, kote in note kong mu nop uh bangma in, nong mu nuam takpi uh hi:

⁷ Tua ahikom, suapui te awng, na upna uh tungtawn in ka haksatna uh le ka thinngimna uh theampo sung ah nong heneam uh hi:

⁸ Banghangziam cile, note Topa sung ah kiptak in na ding uh ahile, tu in kote ka nungta uh hi.

⁹ I Pathian mai ah note hang in, ka lungdamna uh theampo atu in, Pathian tung ah bang pokna te ka pia kik tu uh ziam?

¹⁰ Note upna a ki samlai te a kicin thei natu ahizong, na maitang ka mu thei natu uh ahizong, sun le zan in nasiatak in thu ka ngen tawntung uh hi.

¹¹ Tu in i Pa Pathian ama vateak le i Topa Jesus Christ in note sang ka lampi uh ah hong makai taken.

¹² Taciang kote in note kong it uh bang in, note khat le khat ahizong, mi theampo tung ahizong,

Topa in itna sung ah khang in hong pungsak taken:

¹³ I Topa Jesus Christ sia a mithiangtho theampo taw hongpai ciang in, na thinsung uh te sia i Pa Pathian mai ah pauban na om ngawl, thianthona taw a tawpdong in hong kipsak taken.

4

Pathian Lungkimsak Nuntakna

¹ Tua bek dom ngawl in, suapui te awng, Pathian sia bangbang in lungkimsak tu, ci le na nuntakzia tu uh te sia ko te tung pan sang zo na hi uh bangma in, na khanto seseam thei natu uh in, Topa Jesus tungtawn in hantawn in kong thum uh hi.

² Banghangziam cile Topa Jesus tungtawn in kong piak uh thupiak te na he uh hi.

³ Banghangziam cile na thiantho natu uh in, paktat mawna te na pial tu uh sia Pathian i deina a hihi:

⁴ Tabang in note sung ah khatsim in ama i beal thianthona le zatakna taw bangbang in nei tu ci na heak tu uh kizam hi;

⁵ Pathian a he ngawl Gentile te bang in, a ki tek zo ngawl lungngulna nei heak vun:

⁶ Kote in kidop natu thu kong pia zo uh a, tetti ka pan uh sa bangma in, bang thu po ahizong seam khial heak hen a, theamna taw a neisa laksak heak hen: banghangziam cile Topa sia tabang te theampo phula pa a hihi.

⁷ Banghangziam cile Pathian in eite sia a thi-angtho ngawl tu in hong sam ngawl hi, ahihang thiangtho tu in hong sam hi.

⁸ Tua ahikom ngual a thusimngawl te sia mihing thusimngawl hi ngawl a, Ama Tha Thi-angtho hong pia Pathian a thusim nagwl a hihi.

⁹ Ahihang u le nau ki itna taw kisai in note tung ah lai kong at tu na kisam bua uh hi: banghangziam cile note khat le khat ki it tu in Pathian in hong hil zo hi.

¹⁰ Taciang Macedonia ngamsung theampo a om suapui te theampo tung ah na vawt takpi uh hi: ahihang, suapui te awng, na itna uh khangsak seseam tu in kong thum uh hi;

¹¹ Taciang thu kong piaksa uh bangma in, om khipkhep vun a, noma khut vateak taw noma na tek seam vun;

¹² Tabang in a puasang mite tung ah a man in na nungta tu uh a, bangma kisapna na nei batu uh hi.

Thawkikna le Lametna

¹³ Ahihang suapui te awng, ngualdang lametna nei ngawl te bang in, na khuangai ngawl natu in, a mu te thu taw kisai, he ngawl in na om tu uh ka dei bua hi.

¹⁴ Banghangziam cile Jesus sia thi a, thokik hi, ci i um ahile, Jesus sung ah a mu te zong Pathian in Ama taw hong pui kik tu hi.

¹⁵ Banghangziam cile note tung ah kong son uh hi thu te sia Topa kammal a hihi, Topa hong thet dong a nungta in a tanglai eite in a mu te i suangkhal bua tu hi.

¹⁶ Banghangziam cile Topa ama tatak vanpan in aw ngingtak taw ahizong, vantungmi i aw taw ahizong, Pathian i lemle taw ahizong, hong tuaksuk tu hi: taciang Christ sung ah a thi te tho masa tu hi:

¹⁷ Tua zawkciang in a nungta lai eite sia van lai ah Topa muak tu in, amate taw mei sung ah hong la khawm tu hi: taciang Topa taw a tawntung in i omkhawm tu hi.

¹⁸ Tua ahikom hi kammal te taw khat le khat na ki heneam tavun.

5

Topa i Ni

¹ Ahi tazong suapui te awng, hun le khuahun thu te note tung ah lai taw kong at tu ki sam ngawl hi.

² Banghangziam cile zan in nguta hongpai bang in, Topa ni zong tabang hi tu hi, ci sia noma mama in a kicingtak in na he uh hi.

³ Banghangziam cile naupai nupi nautun nat bang in; amate in nuam in thim khipkhep hi, a ci uh laitak in amate tung ah upmawk ngawl pi in hong theng tu hi; taciang amate suakta ngawl tu hi.

⁴ Ahihang, suapui te awng, tua ni ciang nguta bang hong phak pak tu in, note khuazing sung ah na om bua uh hi.

⁵ Note theampo sia khuavak tate na hi uh hi, taciang sun i tate na hi uh hi: eite sia zan i tate i hi bua hi, khuazing tate zong i hi bua hi.

⁶ Tua ahikom ngualdang te mut bang in, mu ba tawng; eite kinging le pilvang in ngak tawng.

⁷ Banghangziam cile a mu te sia zan lai in mu uh hi; taciang zukham te zong zan ciang in kham uh hi.

⁸ Ahihang sun i ta eite, pilvang in om tawng, upna le itna awmdal bel tawng; taciang lukhu atu in ngupna i lametna khu tawng.

⁹ Banghangziam cile Pathian in thin-ukna atu in a ciangtan te i hi bua hi, ahihang i Topa Jesus Christ tungtawn in ngupna nga tu in hong ciangtan sa te i hihi.

¹⁰ Eite i khanglo zong, i mu zong, eite atu in a thi Ama taw i nungta khawm tu hi.

¹¹ Tua ahikom, tu in na ngamtat uh bangma in, noma le noma ki heneam tavun, taciang khat le khat ki khangsak tavun.

A Khakbel Vaithakna

¹² Suapui te awng, note sung ah naseam te, Topa sung ah na lampui uh te le note hong tek te zakta tu in kong thum uh hi;

¹³ Taciang amate nasep hu in itna sung ah a sang mama in ngaisun tavun. Taciang note sung ah thinnopna hong om taken.

¹⁴ Tu in, suapui te awng, thu ni ngawl datham te kidop natu thupia vun, a thaneam te hu vun, mi theampo tung ah thinsau vun, ci in kong hanthawn uh hi.

¹⁵ Khat po i tung ah na pha ngawl te na pha ngawl tawma in thukkik ngawl tu in kidawm vun; ahihang note sung ah ahizong, mi theampo tung ah ahizong, thu pha te zui tawntung vun.

¹⁶ Lungdam tawntung vun.

17 Tatsat ngawl in thungen vun.

18 Na theampo ah lungdam ko vun: banghangziam cile hi sia in note taw kisai in Christ Jesus sung ah Pathian deina a hihi.

19 Thaa mei-kuang mitsak heak vun.

20 Kamsang thu pualak nate thusimngawl heak vun.

21 Na theampo sittel vun; na pha te khotak in lenkip vun.

22 A pha ngawl in a kilang na theampo pial vun.

23 Taciang thinnopna Pathian in hong thiansua thiangtho ta hen; taciang note i thaa, na nuntakna uh le na pumpi uh sia, i Topa Jesus Christ hong thet dong, paubang ngawl in na kepcing natu uh Pathian tung ah thungen tawng.

24 Note hongsam pa sia thuman a, Ama in hong seam tu hi.

25 Suapui te awng, thu hong ngetsak tavun.

26 Suapui te theampo sia a thiangtho kinap na taw na nukset vun.

27 Hi laithak sia a thiangtho suapui theampo tung ah sim tu in Topa min taw kong vaitha hi.

28 I Topa Jesus Christ thuthiamna note tung ah hong om taken. Amen.

Tinaung Takluem
The New Testament in the Siyin Chin language of
Myanmar (Burma)

Copyright © 2020 Siyin KJV Bible Team

Language: Siyin Chin (Chin, Siyin)

Translation by: Siyin KJV Bible Team

Copyright only applies in Myanmar; Public Domain elsewhere, as Myanmar is not a signer to international copyright treaties.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

dc644444-9dc3-5978-9359-85d401a8eece